

URBANWATERS

FEDERAL PARTNERSHIP



MANUAL DE LA ASOCIACIÓN DE AGUAS URBANAS

Una guía para construir
Asociaciones de Aguas Urbanas exitosas



ÍNDICE

AGRADECIMIENTOS	3
INTRODUCCIÓN	4 – 10
Contexto	
Valor de las Asociaciones Locales de Aguas Urbanas	
Beneficios de la Asociación	
Desafíos de la Asociación de Aguas Urbanas	
Aguas urbanas y justicia ambiental	
Resumen de la estrategia de aguas urbanas	
Estrategia para Asociaciones de Aguas Urbanas	
PROCESO	11 – 32
Etapas 1: Definir la visión y los objetivos	
Estudio de caso: Green-Duwamish River Watershed Partnership (estado de Washington)	11
Etapas 2: Crear asociaciones	
Estudio de caso: Greater Philadelphia Area / Delaware River Watershed Partnership (Pensilvania, Nueva Jersey, Delaware)	16
Etapas 3: Buscar proyectos y actividades de interés	
Estudio de caso: Northwest Indiana Partnership (Indiana)	21
Etapas 4: Medir y difundir los resultados	
Estudio de caso: Patapsco Watershed / Baltimore Region Partnership (Maryland)	26
Etapas 5: Mantener el impulso	
Estudio de caso: South Platte Urban Watersheds Partnership (Colorado)	
Estudio de caso: Lake Pontchartrain Area Watersheds Partnership (Luisiana)	29
AGENCIAS FEDERALES QUE CONFORMAN LA ASOCIACIÓN FEDERAL DE AGUAS URBANAS	33 – 34
COMUNIDADES DONDE TRABAJA LA ASOCIACIÓN	35
ACRÓNIMOS DE LOS SOCIOS PARTICIPANTES	37
NOTAS FINALES	37

AGRADECIMIENTOS

Esta página pretende reconocer el trabajo arduo de los Líderes, los Embajadores y de todas las organizaciones asociadas en las 19 ubicaciones donde trabaja Aguas Urbanas. Un agradecimiento especial a todos aquellos Líderes y Embajadores que contribuyeron con material, revisiones o ediciones para este Manual. No hubiese sido posible recabar la información presente en este manual sin el trabajo arduo y la dedicación de todas las personas y organizaciones de las diferentes Ubicaciones de las Asociaciones de Aguas Urbanas (Ubicaciones).

También queremos agradecer la labor del Grupo de trabajo de la Asociación Federal de Aguas Urbanas en las 14 agencias asociadas. Desde 2010 hasta hoy, este Grupo ha trabajado para establecer un marco para todo el trabajo beneficioso realizado en las 19 Ubicaciones. Desde la Visión, Misión y Principios hasta el Informe de la Asociación en Acción y el informe de las Organizaciones No Gubernamentales que apoyan la Asociación, este grupo ha trabajado de manera inquebrantable para impulsar las acciones.





INTRODUCCIÓN

CONTEXTO

Millones de estadounidenses viven y trabajan cerca de aguas urbanas. Las comunidades de toda la nación consideran a estas aguas como un bien magnífico. Sin embargo, muchos de los ríos, arroyos, lagos, bosques y humedales urbanos del país están contaminados, degradados o son inaccesibles. En 2011, la EPA creó la Asociación Federal de Aguas Urbanas (llamada en este documento “la Asociación de AU”) para ayudar a las comunidades urbanas, en especial a aquellas que están más afectadas por el impacto ambiental o desfavorecidas económicamente, a conectarse con sus cauces y mejorarlos. La Asociación de AU es una alianza entre agencias federales que apoya las

iniciativas de la comunidad para restaurar las aguas urbanas y las comunidades que las rodean.

Desde 2011, la Asociación de AU ha designado 19 comunidades en las que trabaja. Estas comunidades incluyen las cuencas de esas aguas urbanas y los pueblos que habitan allí. Cada una se centra en comunidades desatendidas y afectadas económica y ambientalmente. Los esfuerzos de la Asociación de AU se centran en dos áreas: 1) mejorar la coordinación entre las agencias federales y 2) colaborar con las iniciativas de revitalización de la comunidad para mejorar las aguas urbanas de la nación y potenciar los beneficios económicos, sociales y ambientales.

Las claves del éxito incluyen el compromiso temprano y significativo con el público interesado, compromisos duraderos para proyectar objetivos y resultados, la transparencia, la colaboración continua y la capacidad creativa para resolver problemas. Los beneficios en la salud pública, la conservación y restauración del medioambiente y el desarrollo económico muestran que el esfuerzo vale la pena. Para más información, consulte las páginas 15 y 17.

La EPA y sus asociados federales desean compartir lo aprendido con otras comunidades interesadas en las aguas urbanas. El Manual de la Asociación Federal de Aguas Urbanas es el resultado de este deseo. Este les brinda a las comunidades una guía para establecer, mantener y expandir asociaciones de aguas urbanas exitosas con agrupaciones regionales, agencias estatales y federales, gobiernos locales, organizaciones no gubernamentales (ONG) y el sector privado.

SIETE PRINCIPIOS GUÍAN LAS ACTIVIDADES DE LA ASOCIACIÓN FEDERAL DE AGUAS URBANAS

- promover aguas urbanas limpias;
- reconectar a las personas con las aguas locales;
- promover la conservación del agua;
- utilizar los sistemas de agua urbanos para fomentar la revitalización de la economía y la prosperidad;
- promover mejoras en la comunidad mediante asociaciones activas;
- ser abiertos, honestos y escuchar a las comunidades, sabiendo que esa es la mejor manera de involucrarse y aprender de ellos;
- centrarse en medir los resultados y evaluar para alimentar el éxito futuro.



RESULTADOS EN EL CAMPO

NOROESTE DE INDIANA

Desde junio de 2015, más de 40 organizaciones, entre ellas grupos comunitarios sin fines de lucro, agencias gubernamentales locales, estatales y federales, se han comprometido activamente con la red de la Northwest Indiana Urban Waters Partnership. Los cauces locales y las áreas de interés cubren más de 700 millas en los condados de LaPorte, Porter y Lake en el noroeste de Indiana. Los socios están contribuyendo al desarrollo de dos planes de manejo de cuencas para reducir la cantidad de E. coli, nutrientes y otros contaminantes y para mejorar las comunidades bióticas en zonas críticas de la cuenca. Asimismo, en tres cuencas más del área, se están implementando las mejores prácticas urbanas y agrícolas para reducir las cargas de contaminantes y restaurar hábitats ribereños y humedales.

A la fecha, se ha llegado a más de 10 000 residentes gracias al aumento significativo en el trabajo de participación y educación en todo el noroeste de Indiana, como visitas de los estudiantes a Roxana Marsh en Gary y la asociación con la organización sin fines de lucro Wilderness Inquiry para ofrecer oportunidades de ir a remar a familias y jóvenes de Michigan City, Hammond y Hobart.

NUEVA ORLEANS

En Nueva Orleans, la Asociación de AU dio su apoyo al proyecto Greenway Bicycle and Pedestrian Path (Sendero para peatones y ciclistas Vía Verde) en Lafitte, que transforma casi tres millas de baldío de la ciudad en un sendero multifunción y un parque lineal que conectan seis barrios históricos, desde el Barrio Francés hasta Bayou St. John y el recientemente restaurado Faubourg Lafitte.

BALTIMORE

La ciudad de Baltimore tiene más de 18 000 terrenos baldíos con potencial sin aprovechar para mejorar los barrios y fomentar la resiliencia y la sostenibilidad. En una iniciativa para potenciar el desarrollo de estas tierras, la ciudad lanzó el Green Pattern Book (Libro para el diseño verde), que ofrece orientación para el público interesado en el barrio sobre cómo identificar estrategias ecológicas para aprovechar estos terrenos baldíos. En 2013, para mostrar dónde la oportunidad se convierte en actividad, la Baltimore Neighborhood Indicators Alliance (Alianza de indicadores del barrio del Baltimore, BNIA-JFI) puso a prueba una herramienta de mapeo interactiva accesible públicamente para registrar sitios que presenten características de espacios abiertos administrados por la comunidad y de manejo de aguas pluviales, dos de los ocho diseños dentro del Green Pattern Book. Al día de hoy, alrededor se identificaron # terrenos como espacios abiertos administrados por la comunidad y # como sitios de manejo de aguas pluviales. Mapear estos sitios que presentan características de los ocho diseños es una herramienta esencial para coordinar el trabajo y lograr conjuntamente la visión definida por los vecinos. Las iteraciones futuras del mapeo incluirán componentes de los otros seis diseños verdes.

VALOR DE LAS ASOCIACIONES LOCALES DE AGUAS URBANAS

En las 19 ubicaciones designadas ya se observan cambios en las aguas urbanas y las comunidades que las rodean. Las Asociaciones de Aguas Urbanas:



FORTALECER LAS ASOCIACIONES

Fomentar tanto las asociaciones existentes como las nuevas para lograr mayor cooperación, comunicación y diversidad de pensamiento. Estas tienen la particularidad de fortalecer las asociaciones en todos los niveles dentro del gobierno y entre un sinnúmero de entidades públicas y privadas.



CONSTRUIR CONFIANZA

Fomentar la transparencia y la conexión, atributos que sientan las bases de relaciones de confianza. Crear relaciones de confianza es central en cualquier proyecto exitoso.



RESOLVER CONFLICTOS

Anticipar y evitar conflictos, y facilitar la resolución de los mismos en caso de que aparezcan. Trabajar en grupo con la gente adecuada en el momento adecuado para discutir riesgos de un proyecto puede mitigar muchos conflictos evitables. Además, reunir a los socios puede crear conflictos y tensiones positivos, que den como resultado proyectos más creativos y duraderos. Por último, tener un grupo de socios resiliente para enfrentar dificultades aumenta la probabilidad de llegar a una resolución rápida si aparecen situaciones que suponen un desafío.



APROVECHAR AL MÁXIMO LOS FONDOS

Combinar recursos y relaciones para generar el mayor impacto con la menor cantidad de dinero. En un contexto donde los fondos son cada vez más escasos, es esencial que las personas adecuadas hagan un trabajo valioso. Trabajar en grupo con los socios y combinar recursos ayuda a garantizar que los dólares se gasten de manera inteligente y eficiente.



AUMENTAR LA CAPACIDAD

Apoyar a las comunidades locales para su aprendizaje y crecimiento, ayudarlos a que identifiquen fortalezas y debilidades, y brindarles el apoyo necesario para actuar frente a las debilidades. Lo hacen obteniendo resultados en proyectos diseñados y ejecutados con mayor rigurosidad y en comunidades locales que tienen autoridad para iniciar y sostener iniciativas similares de mejora de la calidad del agua.



AUMENTAR LA PRODUCTIVIDAD

Aprovechar los recursos adecuados en el momento adecuado para que los proyectos avancen de manera más eficiente y en menos tiempo, y así dejar tiempo y recursos disponibles para iniciar y llevar adelante otras iniciativas de alto impacto.

BENEFICIOS DE LAS ACCIONES DE LA ASOCIACIÓN DE AGUAS URBANAS

BENEFICIOS DE LA ASOCIACIÓN DE AU

Las Asociaciones de AU a menudo tienen que explicar por qué hacen el trabajo que hacen a los miembros de la comunidad, potenciales socios, futuros patrocinadores, entre otros. Los principales beneficios surgen de estas acciones:

- aprovechar conjuntamente la autoridad y los recursos de las agencias federales para dar apoyo a las iniciativas de aguas urbanas locales puede ayudar a recuperar la salud pública y el medioambiente;
- ayudar a las comunidades desatendidas y afectadas económicamente a reconectarse con sus cauces fortalece la estabilidad de la comunidad y promueve el crecimiento económico;
- recuperar bosques, arroyos, humedales y zonas ribereñas hace que estos puedan absorber, almacenar y filtrar mejor las precipitaciones para un mejor manejo de las aguas pluviales;
- ayudar a las comunidades, las empresas y a los individuos a adoptar medidas de conservación del agua garantiza un suministro de agua limpia más sostenible y a largo plazo;
- desarrollar e implementar “prácticas recomendadas” con fundamentos científicos y herramientas analíticas relacionadas ayuda a las comunidades a comprender, administrar y preservar los espacios abiertos y cualquier otra infraestructura verde vital;
- brindar educación ambiental e información ciudadana, con la colaboración de los sistemas escolares, genera conocimientos, alfabetización ambiental y capacidad comunitaria;
- brindar oportunidades a los jóvenes del lugar de estudiar y recuperar, en primera persona, las aguas urbanas locales ayuda a que comprendan la importancia de la conservación y a que la comunidad se comprometa aún más con los esfuerzos de conservación;
- educar y capacitar para alcanzar nuevas oportunidades de trabajo en manejo de recursos naturales, operaciones de instalaciones de agua y otras instalaciones ecológicas, y otros sectores;
- abrir canales de comunicación construye confianza y buena voluntad entre las agencias federales y los socios locales.

DESAFÍOS DE LA ASOCIACIÓN DE AU

DESAFÍOS DE LA ASOCIACIÓN DE AU

Construir Asociaciones de AU exitosas requiere paciencia, planeamiento y perseverancia. Entre los desafíos comunes que requieren atención se encuentran:

- desequilibrios en la distribución de responsabilidades en organizaciones y proyectos, que pueden ocasionar el agotamiento del personal;
- fallas de comunicación entre socios, especialmente cuando hay muchos grupos involucrados;
- disponibilidad reducida de recursos y fondos;
- falta de participación de organizaciones involucradas en esfuerzos superpuestos y en la competencia por recursos escasos;
- imposibilidad de alcanzar e involucrarse de manera efectiva con comunidades muy afectadas por el impacto ambiental;
- complejidad y restricciones de tiempo para organizar el trabajo en diversas iniciativas locales.



AGUAS URBANAS Y JUSTICIA AMBIENTAL

Las Asociaciones de AU hacen particular hincapié en asegurar que los proyectos de aguas urbanas lleguen a aquellas comunidades que enfrentan problemáticas de justicia ambiental, como haber estado desatendidas históricamente, afectadas económicamente o muy afectadas por el impacto ambiental. La justicia ambiental se refiere a aquellas costumbres y valores culturales, reglas y normas, comportamientos, políticas y decisiones que apoyan a las comunidades sostenibles donde los habitantes pueden interactuar con confianza sabiendo que el ambiente es seguro, favorable y productivo.¹ Se considera que se hay justicia ambiental si las personas alcanzan su máximo potencial sin sufrir discriminación ni inequidad y reciben entera protección de las leyes y estatutos ambientales de nuestra nación.²



Asociaciones comunitarias en acción
(Proctor Creek Watershed Partnership/Atlanta, GA)

Las comunidades que tienen problemas de justicia ambiental se ven muy afectadas y muchas veces enfrentan problemas ambientales y económicos. La estrategia de la Asociación de Aguas Urbanas que se detalla en este manual ofrece un método poderoso para cambiar esta dinámica y obtener resultados como aguas urbanas más limpias, mejoras en la salud pública, empresas locales revitalizadas y nuevos empleos, así como más oportunidades educativas, recreativas, sociales y de vivienda.

JUSTICIA AMBIENTAL EN ACCIÓN

En la cuenca de los ríos Green y Duwamish, en el estado de Washington, mantener la calidad del agua para el desove del salmón es, desde hace tiempo, un objetivo de las agencias federales de recursos naturales. Mediante una serie de reuniones con líderes tribales y el público interesado en la justicia ambiental, las agencias recientemente han expandido el objetivo para explorar en qué punto las problemáticas de salud pública y desarrollo económico solapan el manejo de los recursos naturales.

En particular, la Green-Duwamish UW Partnership ha conectado al público interesado de las regiones bajas y altas de la cuenca; así se logró un entendimiento común de las preocupaciones rurales y urbanas. Mediante un diálogo temprano con personas que no son las voces tradicionales en protección de las cuencas, la Green-Duwamish UW Partnership logró comprender problemáticas importantes de la comunidad, como desigualdades sanitarias, pobreza y pesca de subsistencia, que de otro modo no se hubiesen incluido dentro de las prioridades de la planificación. Las actividades del proyecto han unido diversos grupos, han conectado grupos de justicia ambiental con subvenciones y han ampliado la coalición de los socios que trabajan para asegurar la salud de la cuenca a largo plazo.

¹ Bryant, Bunyan, *Environmental Advocacy: Working for Economic and Environmental Justice*, 2002.

² Por ejemplo, el Decreto Ejecutivo Presidencial sobre Justicia Ambiental (12898) exige que todas las agencias federales tengan en cuenta la justicia ambiental en sus políticas y acciones. La EPA define justicia ambiental como “el tratamiento justo y la participación significativa de personas de todas las razas, culturas, nacionalidades e ingresos con respecto al desarrollo, la implementación y el cumplimiento de leyes, reglamentaciones y políticas ambientales”.

RESUMEN DE LA ESTRATEGIA DE AGUAS URBANAS

Las comunidades con aguas urbanas tienen diversas necesidades y prioridades. Por consiguiente, el manual está diseñado sobre un proceso flexible en cinco etapas; las comunidades pueden seleccionar y adaptar cada etapa para satisfacer sus necesidades. Esto quiere decir que las comunidades podrían implementar las etapas en un orden diferente. Además, podrían repetirse algunos pasos en diferentes momentos para reflejar circunstancias excepcionales.

- **Etapa 1** – Definir la visión y los objetivos: identificar al público interesado correspondiente, las condiciones de las comunidades y los objetivos comunes para las aguas urbanas locales.
- **Etapa 2**– Crear asociaciones: unir a las personas y establecer los objetivos y las prioridades de las asociaciones de aguas urbanas.
- **Etapa 3** – Buscar proyectos y actividades de interés: apoyar la implementación de proyectos y actividades prioritarias, desde desarrollar planes de trabajo claros y aprovechar los recursos hasta vigorizar las iniciativas de participación de la comunidad.
- **Etapa 4** – Medir y difundir los resultados: asegurar que el resultado de los proyectos y las actividades ayude a las personas, sus entornos y sus comunidades.
- **Etapa 5** – Mantener el impulso: cómo las asociaciones pueden orientar el planeamiento a largo plazo, sobre la base de relaciones sólidas y recursos adecuados.

Para las comunidades que recién comienzan a pensar en oportunidades de asociaciones de aguas urbanas, este proceso ofrece peldaños hacia el éxito: desde la etapa de planificar hasta administrar y mantener asociaciones de aguas urbanas exitosas. A las comunidades con más experiencia el proceso les brinda un modo de fortalecer las asociaciones y de reflexionar sobre los resultados del proyecto.

En toda su extensión, el proceso pone énfasis en la transparencia de toda la labor de divulgación y alcance, y así sienta una base firme para que los socios y miembros de la comunidad construyan confianza y trabajen juntos de manera más eficiente. Cada paso incluye consejos sobre cómo involucrar a las comunidades en las problemáticas de justicia ambiental. Reconocemos que un compromiso significativo y auténtico de la comunidad exige que se comprendan en detalle las prioridades ambientales, económicas y de salud pública locales, así como la historia y la cultura.

El diagrama de proceso de la página siguiente ilustra las cinco etapas y los pasos asociados a cada una. Este manual también recomienda integrar tres temas predominantes al proceso para fomentar el compromiso significativo y auténtico de la comunidad en los proyectos y actividades de aguas urbanas:

- ayudar a las zonas urbanas y metropolitanas a reconectarse con los cauces locales y a trabajar para mejorarlos;
- tener como prioridad a las comunidades y trabajar para acabar con el aislamiento de agencias gubernamentales y programas, para así garantizar que los esfuerzos colectivos de todas las agencias participantes focalicen en y respondan a los socios locales;
- facilitar los esfuerzos conjuntos para proteger los recursos ambientales y naturales mediante objetivos de desarrollo económico y de la comunidad, de manera tal que se mantenga la justicia ambiental en foco.

Para las comunidades que son nuevas en el diálogo sobre aguas urbanas, el sitio de aguas urbanas de la EPA, www.AguasUrbanas.gov, brinda información de referencia útil sobre los problemas que enfrentan los cauces urbanos y sobre la mejora de la calidad del agua.

ESTRATEGIA DE LA ASOCIACIÓN DE AGUAS URBANAS

Chequee los pasos las veces que necesite para centrarse en información y oportunidades nuevas.

ETAPAS

1



Definir la visión y los objetivos

1. Plantear una estrategia para una asociación de aguas urbanas, con la atención puesta en las comunidades afectadas.
2. Comenzar a crear asociaciones e identificar prioridades existentes.
3. Definir una visión, objetivos y un área geográfica de interés.

2



Crear asociaciones

4. Formar un equipo principal sólido.
5. Desarrollar una estrategia de comunicación y de participación de la comunidad.
6. Conservar a los socios principales y forjar nuevas relaciones.

3



Buscar proyectos y actividades de interés

7. Desarrollar un plan de trabajo claro sobre la base de las prioridades locales, en especial las de las comunidades afectadas.
8. Identificar y asegurar los fondos.
9. Empezar proyectos y actividades de interés y ganar impulso.
10. Fortalecer la participación y el empoderamiento de la comunidad.

4



Medir y difundir los resultados

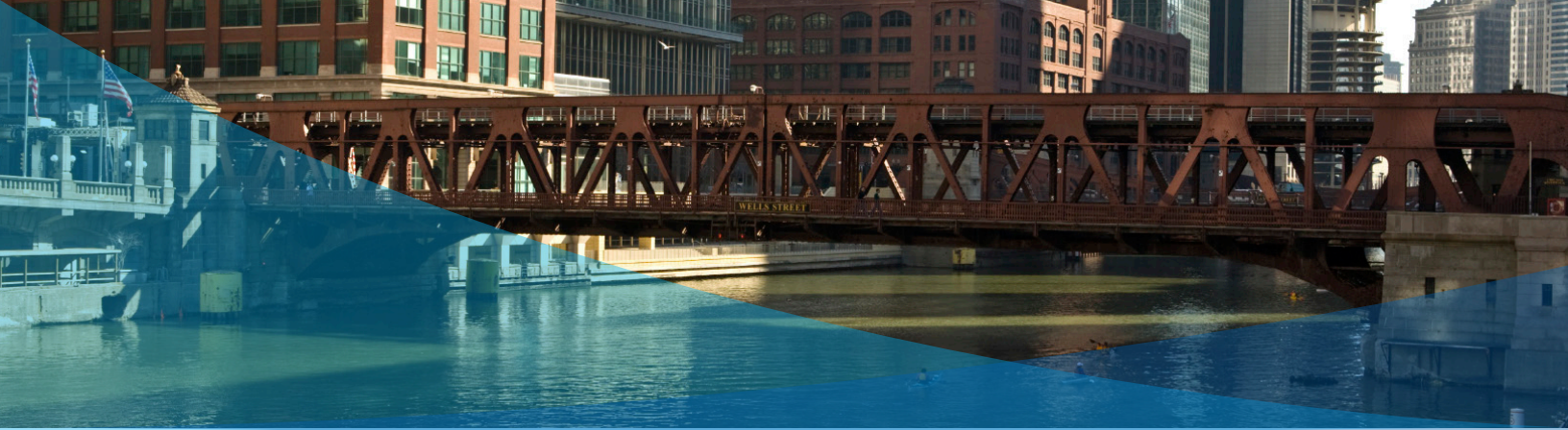
11. Medir los resultados y adaptarse.
12. Compartir el éxito.

5



Mantener el impulso

13. Conservar las relaciones.
14. Institucionalizar la estrategia.



ETAPA 1: DEFINIR LA VISIÓN Y LOS OBJETIVOS

Los proyectos de aguas urbanas atienden necesidades apremiantes y desafíos olvidados por mucho tiempo: limpiar ríos contaminados, ofrecer nuevos espacios de recreación, revitalizar las costas en comunidades afectadas económicamente. Comenzar implica hacer preguntas, recabar información y hablar con individuos y organizaciones. La etapa 1 identifica los esfuerzos encaminados y une diversos socios para aprovechar estos esfuerzos y cubrir vacíos críticos en los servicios. El resultado de esta etapa es un conjunto inicial de socios y prioridades, y una visión y objetivos definidos conjuntamente que guían la labor en un área geográfica específica de la cuenca.

PASO 1: PLANTEAR UNA ESTRATEGIA PARA UNA ASOCIACIÓN DE AGUAS URBANAS, CON LA ATENCIÓN PUESTA EN LAS COMUNIDADES AFECTADAS

Adoptar una estrategia para una asociación con el objetivo de mejorar las aguas urbanas les permite a grupos interesados, agencias locales del gobierno, funcionarios electos, entre otros, desarrollar proyectos de aguas urbanas que marquen una diferencia real y duradera en las comunidades cercanas. En la mayoría de las comunidades las organizaciones ya están trabajando en algún aspecto de una problemática de aguas urbanas. Una estrategia de asociación pretende establecer conexiones y destacar los objetivos compartidos en lugar de reemplazar los esfuerzos encaminados.

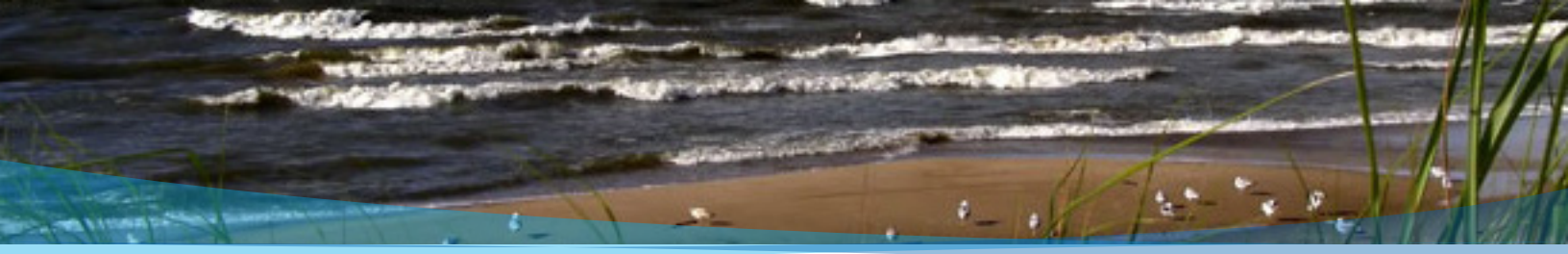
ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Primero pregúntese: ¿Por qué formar una Asociación de Aguas Urbanas?
- Reúna información sobre la cuenca; incluya las condiciones ambientales y las necesidades de la comunidad.
- Identifique socios potenciales.
- Identifique si ya existen esfuerzos encaminados similares y trabaje a la par de ellos, en lugar de sustituirlos.
- Desarrolle las metas y los objetivos iniciales. Asegúrese de que las voces de los socios locales sean escuchadas.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Investigue e identifique las organizaciones que representan a las comunidades desatendidas en el área de su proyecto.

Por ejemplo, la Green-Duwamish River UW Partnership de Seattle trabaja con grupos locales de justicia ambiental, tribus, defensores de la cuenca, empresas y terratenientes. Ellos han creado un lazo y un entendimiento común entre quienes trabajan río arriba y río abajo en la cuenca y han decidido centrarse en las problemáticas de justicia ambiental que afectan principalmente a las comunidades río abajo.



PASO 2: COMENZAR A CREAR ASOCIACIONES E IDENTIFICAR PRIORIDADES EXISTENTES

Hay diferentes modelos de coordinación y modos de comenzar a unir a los grupos. Los funcionarios de las agencias federales podrían comenzar acercándose a otras agencias federales para reunir grupos que trabajen en el área de interés. En otras comunidades, las agencias estatales podrían basarse en la relación con agencias federales y socios locales para unir a las personas. De igual modo, los gobiernos locales y las organizaciones de las cuencas podrían dar el primer paso y, sobre la base de iniciativas existentes, reunir a las partes interesadas con las agencias estatales y federales en la mesa de discusión. En las comunidades donde trabaja la Asociación de AU, un Embajador hace posible la coordinación. Los Embajadores ofician de coordinadores, facilitadores e informantes. Ellos brindan ayuda tanto en la planificación estratégica como en la ejecución del proyecto/programa. Una meta de un Embajador es acelerar y coordinar proyectos en el campo que constituyen prioridades locales, esenciales para mejorar la calidad del agua y promover la administración comunitaria en las cuencas urbanas.

Por ejemplo, Los Angeles River Watershed Partnership creció desde los 10 socios iniciales a más de 30 hoy en día. A medida que más grupos se involucran y comparten sus experiencias de la cuenca, crecen los esfuerzos de la asociación. Actualmente, el foco de los proyectos, los estudios y el alcance en la zona de Los Ángeles está puesto en iniciativas para espacios verdes, soluciones para la contaminación de fuentes no puntuales y para la escorrentía de aguas de tormenta urbanas, la canalización de cauces en comunidades con problemáticas de justicia ambiental y la restauración de humedales y ríos, entre otros.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Reúna socios. Los funcionarios del gobierno federal, estatal o local o las organizaciones sin fines de lucro podrían dar el primer paso.
- Comience por identificar el universo de proyectos y actividades posibles.
- Identifique las necesidades iniciales de recursos, fondos posibles y recursos en especie.
- La EPA y otras agencias federales podrían ofrecer asistencia técnica y en el desarrollo de aptitudes.
- Arme los contratos de asociación.
- Mejore continuamente las metas y los objetivos de la asociación.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Identifique y reconozca los desafíos y problemáticas de justicia ambiental de larga data relacionados con la labor de su Asociación de Aguas Urbanas. Las prioridades relevantes para la comunidad podrían incluir limpieza y reutilización de sitios contaminados, revitalización y sostenibilidad de la comunidad, proyectos de jardinería urbana y de espacios verdes urbanos, programas de capacitación para trabajos relacionados con la ecología, acceso a alimentos saludables y servicios saludables y mejoras en el transporte.

PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – NORTHWEST INDIANA PARTNERSHIP

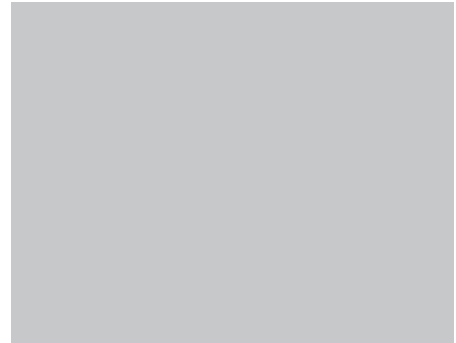
La cuenca del Lago Michigan en el noroeste de Indiana alberga varias comunidades con problemáticas de justicia ambiental. Estas enfrentan muchos desafíos, además de problemas con la calidad del agua. La Northwest Indiana Partnership revisa las actividades con frecuencia para garantizar que funcionen de manera efectiva en las comunidades y brinden apoyo cuando sea necesario.

PASO 3: DEFINIR UNA VISIÓN, OBJETIVOS Y UN ÁREA GEOGRÁFICA DE INTERÉS.

Una vez que las asociaciones iniciales están formadas, se continúa sobre la base de prioridades existentes y áreas geográficas de interés comunes para establecer una visión compartida y objetivos que guíen la colaboración. Estas discusiones garantizan que se trabaje sobre las prioridades locales, en especial las de las comunidades desatendidas y afectadas, y que los potenciales proyectos y actividades no dupliquen iniciativas ya existentes. De estas discusiones también podrían surgir ideas para nuevos proyectos o modos de unir y aprovechar nuevos proyectos con iniciativas existentes. En última instancia, el resultado de estas discusiones podría ser una visión compartida y una serie de objetivos que guíen el trabajo en la cuenca de cara al futuro.

Coordinar y colaborar con los socios también aumenta las oportunidades de que los proyectos de aguas urbanas cumplan los requisitos para obtener recursos como fondos disponibles o asistencia técnica. En Atlanta, Georgia, la Proctor Creek UW Partnership logró identificar un modo de coordinar las iniciativas de calidad del agua, justicia ambiental y brownfields en la cuenca.

Además, los miembros de la comunidad asisten regularmente a reuniones con la comunidad, comités asesores y foros donde comparten las problemáticas sobre aguas urbanas y se relacionan con un público interesado clave. La Patapsco Watershed/Baltimore Region Partnership de Maryland utiliza la tecnología de mapeo GIS para documentar la base de conocimiento y comprender la labor que están llevando a cabo los socios en el área.



Facilitadores conducen una discusión grupal de la Comunidad de Trabajo para la Revitalización de Brownfield durante la reunión de “todos los socios” de la cuenca del Río Delaware

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Reúnase con los socios para seguir construyendo sobre las prioridades comunes.
- Evalúe las iniciativas vigentes para evitar la duplicación de los esfuerzos.
- Siga identificando proyectos potenciales y oportunidades de coordinar y colaborar con otras iniciativas.
- Comience a definir un área geográfica común donde concentrar la labor.
- Defina una visión compartida y objetivos que guíen el trabajo.
- Mapee todos los proyectos y actividades locales y de la Agencia mediante el sistema GIS.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Una vez que haya investigado, identificado las problemáticas de JA existentes y mapeado las áreas clave que están desatendidas y afectadas, los líderes de la comunidad y las organizaciones podrían conectar la iniciativa que haya planeado sobre aguas urbanas con iniciativas locales para restaurar y revitalizar comunidades afectadas. Todas las organizaciones relevantes deberán analizar minuciosamente esas conexiones en la mesa de decisiones.

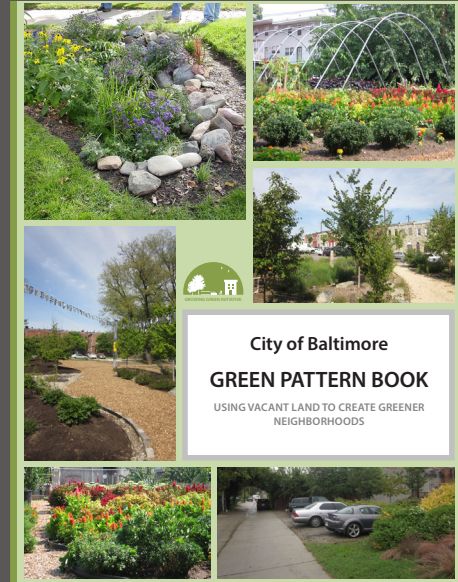
PERSPECTIVAS DEL PROYECTO –PROYECTO DE MAPEO DE LA PATAPSCO WATERSHED/ BALTIMORE REGIONAL PARTNERSHIP

La Patapsco Watershed/Baltimore Regional Partnership ha desarrollado diversos recursos para documentar y mapear las iniciativas vigentes en el área geográfica de su interés, entre ellos:

El Green Pattern Book: La Baltimore Office of Sustainability (Oficina de Sostenibilidad de Baltimore) considera que la existencia de 30 000 terrenos baldíos es una de las mayores amenazas para la vitalidad social, económica y ambiental de Baltimore. El Green Pattern Book, financiado por el Servicio de Forestación de EE. UU., identifica ocho tipos de proyectos ecológicos para terrenos baldíos: a corto plazo y a largo plazo, que exigen muchos recursos y pocos recursos.

Competencia de diseños: En el marco de una competencia de diseños organizada por Chesapeake Bay Trust y financiada por Chesapeake Bay Trust, la ciudad de Baltimore y la EPA, profesionales de diseño y ONG se reunirán próximamente y propondrán diseños para utilizar los terrenos baldíos de Baltimore.

Mapeo GIS: Una herramienta de mapeo GIS basada en el Green Pattern Book muestra dónde se han realizado actividades, dónde existen oportunidades y cuál sería el mejor sitio para un determinado proyecto propuesto. Actualmente, la herramienta mapea todo espacio abierto administrado por la comunidad de la ciudad. En la próxima etapa, podrá mapear las intervenciones ecológicas de manejo de aguas de tormenta existentes y potenciales. El mapeo también identifica socios potenciales, a saber, agencias y grupos que trabajan en el área.



GREEN-DUWAMISH RIVER WATERSHED PARTNERSHIP

Estado de Washington

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA ASOCIACIÓN

- Agencia directriz: Servicio de Forestación de EE. UU.
- Año de designación: 2013
- Iniciativas clave: Mejorar la calidad de vida de las tribus y su situación en cuanto a justicia ambiental, ayudar a la recuperación del hábitat del salmón e impulsar al ciudadano a involucrarse en la administración.

SITUACIÓN

La cuenca de los ríos Green y Duwamish en Seattle, Washington, es un hábitat crítico para el salmón, incluso para algunas especies que figuran en la lista de la Ley de Especies en Peligro de Extinción. Muchas agencias y organizaciones del área ya trabajan en la recuperación del salmón y su hábitat. La Asociación de AU ofrece un modo de conectar el trabajo de restauración con los problemas de salud y justicia ambiental que enfrentan muchas comunidades de la cuenca.

La cuenca alberga zonas de pesca y caza de muchas tribus reconocidas a nivel federal y está dentro de las cuencas con más diversidad ecológica, social y económica del Pacífico Noroeste. También alberga áreas industriales, pueblos en la periferia de la ciudad y pequeños pueblos rurales, tierras tribales otorgadas por tratados, y tierras privadas y nacionales densamente arboladas.

ESTRATEGIA

El Servicio de Forestación de EE. UU. colaboró con la EPA y el Servicio de Conservación de Recursos Naturales para crear la Green-Duwamish UW Partnership. La Asociación de AU ofrece la oportunidad de trabajar en una relación estrecha con grupos interesados existentes, como el Washington Water Resource Inventory Area 9. Mediante la comunicación temprana con el público interesado, las tres agencias federales identificaron la necesidad de crear mayores conexiones entre los socios existentes en lugar de crear una estructura nueva. Por lo tanto, la estrategia de la Asociación de AU se centra en un modelo de impacto colectivo: conectarse con la labor ya encaminada por el público interesado y asistir

“Luego de las reuniones iniciales de las agencias federales, nuestra prioridad fue tomar el pulso de las organizaciones de la cuenca que ya estuvieran trabajando en cuestiones de agua, tribus y justicia ambiental”.

– EMBAJADOR TRACY STANTON

a sus reuniones y eventos. El Servicio de Forestación de EE. UU. financia al Embajador de la Green-Duwamish UW Partnership y ha invertido en investigación y en asociaciones de la cuenca que apoyan los objetivos de la Asociación de AU. Los tres socios federales ofrecen recursos y tiempo para ayudar en los esfuerzos encaminados y en el crecimiento de la Asociación de AU.

ACCIONES DE LA ASOCIACIÓN:

La labor de la Asociación de AU se centra en:

- priorizar y afrontar problemáticas de justicia ambiental en la región baja de la cuenca del Duwamish;
- asesorar y dar apoyo a los actores regionales sobre cómo financiar la implementación de un plan de recuperación del salmón en la cuenca;
- evaluar las actividades de administración basadas en el ciudadano frente a las prácticas recomendadas, y evaluar técnicas para expandir la labor de proyectos vigentes y reclutar nuevos socios;
- hacer una síntesis de las actividades de restauración actuales para comprender mejor cómo las actividades de administración basadas en el ciudadano pueden respaldar objetivos de agua limpia más amplios en la cuenca y todo el ecosistema;
- apoyar la actualización del proyecto Duwamish Blueprint para la recuperación del salmón;
- desarrollar y probar un esquema nuevo y replicable para evaluar cualitativa y cuantitativamente los beneficios sociales y culturales de los servicios del ecosistema;
- dar apoyo y colaborar con los grupos que trabajan en iniciativas de aguas saludables/personas saludables en la cuenca.



ETAPA 2: CREAR ASOCIACIONES

Una asociación de aguas urbanas efectiva y dinámica necesita un equipo comprometido de líderes, gran apoyo de los socios y representación variada dentro del público interesado. Una vez creadas las asociaciones, la Etapa 2 focaliza en asegurar que las personas se puedan comunicar de manera sencilla, y compartir información y tomar decisiones de manera eficiente. Por medio de sus miembros, los socios locales también preparan el terreno para que la comunidad se comprometa de manera significativa y auténtica.

PASO 4: FORMAR UN EQUIPO PRINCIPAL SÓLIDO

Los proyectos de aguas urbanas reúnen a muchos grupos y organizaciones. Por ejemplo, la Los Angeles River Watershed UW Partnership en California tiene más de 30 organizaciones asociadas –gobiernos federales, estatales y locales, organizaciones sin fines de lucro y grupos comunitarios– que trabajan en diversos proyectos de restauración, estudios y alcance en el área de Los Ángeles. En Baltimore, la Asociación de AU formó un comité directivo sólido basándose en relaciones preexistentes para formar una coalición con múltiples partes interesadas, profundizar la confianza y desarrollar actividades para guiar la labor en las aguas urbanas locales.

Administrar y coordinar con eficacia las actividades del proyecto es fundamental para el éxito de la asociación. Un Embajador de Aguas Urbanas es un persona que pertenece al programa y puede ayudar a los socios locales a identificar herramientas y recursos federales para su proyecto piloto. Un Embajador ofrece ayuda para establecer relaciones y desarrollar aptitudes para el éxito a largo plazo. Un Embajador exitoso sabe cómo colaborar, atraer más personas y compartir la energía y el interés por el trabajo.

El sustento del Embajador puede estar estructurado de diferentes maneras. En algunos casos, una agencia federal lo financia. También podría haber otros socios locales que financien o cumplan el rol de Embajador.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Diseñe un Embajador y miembros del equipo para administrar y coordinar la asociación local de aguas urbanas.
- Establezca métodos de comunicación, coordinación, colaboración y toma de decisiones consensuados para las actividades de la asociación.
- Incorpore cierta flexibilidad para que las estrategias y las herramientas se puedan adaptar y mejorar con el tiempo.
- Asegure la aceptación por parte de socios federales a nivel local y nacional.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Pídale a las organizaciones de justicia ambiental y otros grupos civiles de la asociación sus perspectivas y recomendaciones sobre la mejor manera de garantizar una comunicación, coordinación, colaboración y toma de decisiones eficiente. Incluya e involucre a los líderes de las comunidades objetivo en el equipo principal del proyecto. Comprenda, a su vez, que los grupos comunitarios con fondos insuficientes podrían no tener los recursos humanos para llevar adelante su propio trabajo y mucho menos una asociación de aguas urbanas.

PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – MIDDLE BLUE RIVER WATERSHED PARTNERSHIP EN KANSAS CITY, MISURI

La Heartland Conservation Alliance (HCA) adoptó una estrategia de impacto colectivo para avanzar en sus objetivos de restauración de la cuenca. Esta estrategia explota las capacidades de todas las organizaciones asociadas para resolver un problema social desde una visión colectiva. Como “organización nodo”, la HCA organiza la labor; organiza y facilita reuniones de socios que trabajan en la conservación y guía su trabajo de cooperación mediante objetivos y medidas comunes. Roberta Vogel-Leutung de la EPA observó que este proceso lentamente construye confianza y un sentido de responsabilidad compartida entre las organizaciones asociadas. “El impacto colectivo es la idea de unirse con una visión común entre todos para un cambio que no tiene que ver con ninguna de las organizaciones en particular ni lo que hacen, sino con una visión más amplia de algo. En nuestro caso, la visión de conservar el Blue River”. Mediante este proceso de colaboración, la HCA logró solicitar con éxito y recibir fondos para financiar un empleado de VISTA a tiempo completo que trabajará en los proyectos para desarrollar las aptitudes de los socios y avanzar en los objetivos comunes de conservación.



PASO 5: DESARROLLAR UNA ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN Y DE PARTICIPACIÓN DE LA COMUNIDAD

Mientras las asociaciones locales de aguas urbanas evalúan proyectos posibles y se concentran en las etapas siguientes, es necesario compartir ideas y posibilidades con el público local interesado. Para ello, la asociación necesita una estrategia efectiva de participación de la comunidad. El objetivo es que las personas tengan regularmente la oportunidad de compartir pensamientos, preocupaciones y prioridades con los socios del proyecto. Sobre la base de la estrategia de participación de la comunidad, los socios locales podrían desarrollar una estrategia coordinada de comunicación y medios para llegar a un vasto público interesado, compartir los logros colectivos y conseguir un amplio respaldo para los objetivos de la Asociación de AU.



ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Invierta tiempo en reunirse con los miembros de la comunidad y escuchar sus preocupaciones, prioridades e ideas de proyectos.
- Desarrolle una estrategia de participación de la comunidad y actualícela cuando sea necesario.
- Use diversos medios de divulgación —en persona, sitios de reunión de la comunidad, radio local y televisión de acceso público, periódicos de la comunidad y de ciertos grupos étnicos, material impreso y en línea— para compartir información de la asociación local y del proyecto con la mayor cantidad de personas posible.
- Considere si la comunidad se podría beneficiar con servicios de traducción.
- Cuando los socios estén listos, arme la historia de aguas urbanas de la asociación y desarrolle una estrategia de medios adecuada para compartirla y para conseguir apoyo para mejorar la salud de la cuenca.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

La llegada a la comunidad y los esfuerzos de participación deben reflejar que se conocen la historia local y los desafíos ambientales, económicos y sociales recientes. Ayudar a que las personas exploren cómo trabaja la asociación local de aguas urbanas podría ayudar a la comunidad a enfrentar las problemáticas. Desarrolle una estrategia de comunicación y de participación de la comunidad que interactúe y establezca una comunicación con grupos civiles, religiosos, juveniles, recreativos y escuelas. También diríjase a la prensa de grupos étnicos locales (radio, periódicos, sitios web, televisión de acceso público) para tener mejor llegada a la audiencia objetivo.

PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – INSERTAR TÍTULO AQUÍ

En espera del proyecto de alcance a los medios en la zona media del río Rio Grande, por Mandy Griego. Texto de relleno: Ugit mo cuptat. Tur, si ut audae sequodi cieniet esernatetus, offication consequere volorem. Et anditi omnis sitibuscum rescimus remporrum sit quam il il mo comnihiciis qui sectota temporescius endanim quaerunt utem voluptatur, ullenis sitas illenietur, officii rem dolor sequis ad magnis cum, optiasit quo totat moluptate estrum destiat, quat unt harum es exceatecus mos voluptaque nonet occuptaspid utem aut et, te et eatempo ssitia ario. Ut ra aut utem autatus eum ate nihilla ndebitecti nos suntis eum harum que con natem asitium, con ni rehentem vel intis excessi tem eitur? Totatur sinverora de necus, utati qui omnisque quaturenam, alibusam, sitatent.

Inum volupti doluptatem harita porum nonsedio ex et volorehendem re suntis dolor auditas aperepu ditiuscidiam ellorem porestore lant, quati consequ iatur?

Iderumeniet verum fugia delenihicia ipissinus, te vent utemo de labo. Ex etur?

PASO 6: CONSERVAR A LOS SOCIOS PRINCIPALES Y FORJAR NUEVAS RELACIONES

Acabar con el aislamiento de las agencias gubernamentales y los programas es un objetivo principal de cada Asociación de AU. Esto ayuda a asegurar que el trabajo colectivo de todas las agencias participantes se centre en las necesidades de los socios locales y responda a estas. Para asegurar que esto suceda, los grupos locales deben establecer puntos claros de contacto con los socios de las agencias estatales y federales, y mantener el contacto. Además, las fundaciones y el sector empresarial han jugado un papel primordial en las asociaciones locales, desde organizar eventos de recaudación de fondos hasta aportar conocimiento y asistencia técnica.

Insert paragraph on how to engage foundations and businesses via Grand Rapids/Mark Van Puttem. Et anditi omnis sitibuscumus rescimus remporrum sit quam il il il mo comnihiciis qui sectota temporescius endanim quaerunt utem voluptatur, ullenis sitas illenietur, officii rem dolor sequis ad magnis cum, optiasit quo totat moluptate estrum destiat, quat unt harum es exceatecus mos voluptaque nonet occuptaspid utem aut et, te et eatempo ssitia ario. Ut ra aut utem autatus eum ate nihilla ndebitecti nos suntis eum harum que con natem asitium, con ni rehentem vel intis excessi tem eiur? Totatur sinverora de necus, utati qui omnisque quaturenam, alibusam, sitatent.

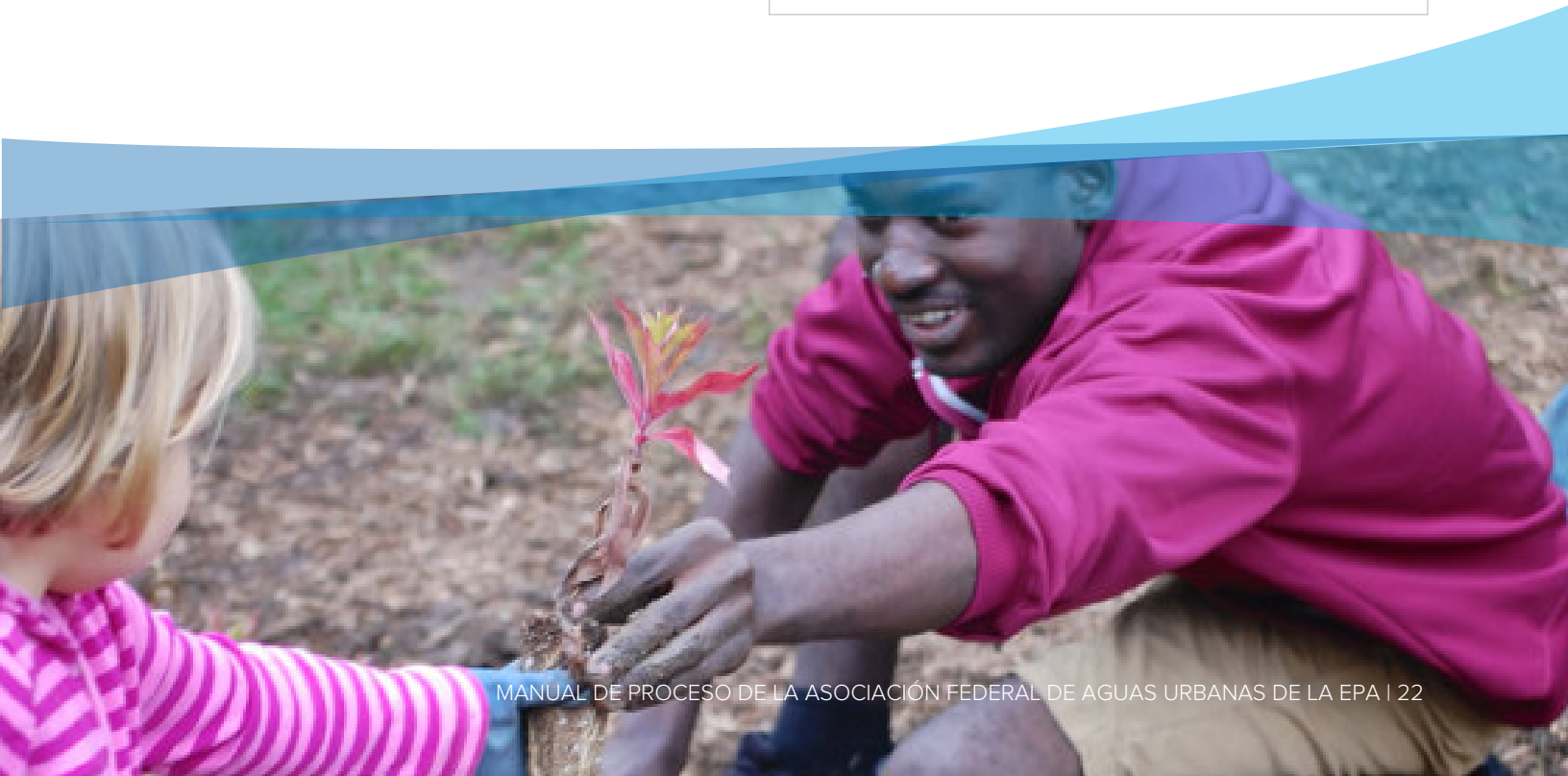
ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Solicite a los socios de las agencias estatales y federales que pasen actualizaciones regulares de programas e iniciativas de la agencia que sean relevantes para el trabajo de la asociación.
- Para acceder a todos los recursos disponibles, asegúrese de que, entre los socios de las agencias federales, haya personal de la sede de Washington, D.C. y representantes regionales.
- Identifique otros socios potenciales que proporcionen recursos, como fundaciones regionales y de la comunidad, empresas y corporaciones locales.
- Insertar viñeta de Grand Rapids sobre cómo involucrar a fundaciones y empresas

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Mantener el impulso puede resultar un desafío, en especial si los socios locales carecen de recursos, personal e influencia política suficientes. Por eso, es importante que siga trabajando para establecer relaciones, confianza y una buena comunicación. Incluso en los periodos de inactividad es importante que mantenga el contacto e informe a los socios principales.

Busque oportunidades de dar apoyo a organizaciones de justicia ambiental involucrándose con fundaciones y empresas locales que podrían proveer fondos para aprovechar en asistencia técnica, política o en especie en las iniciativas de aguas urbanas.



PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – GREATER PHILADELPHIA AREA/DELAWARE RIVER WATERSHED PARTNERSHIP

La Greater Philadelphia Area/Delaware River Watershed Partnership creó Comunidades de Trabajo para fomentar la comunicación y la colaboración entre sectores en áreas clave de interés.

Motivados por intereses y preocupaciones comunes, estos grupos de socios trabajan en cinco asuntos prioritarios –calidad y cantidad del agua, revitalización de los brownfields, resiliencia ante factores climáticos, senderos y espacios abiertos y restauración de los ríos– y progresan de manera conjunta gracias a la interacción frecuente.



PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – INSERTAR TÍTULO AQUÍ

Insertar ejemplo de acercamiento a fundaciones y empresas en Grand Rapids (por Mark Van Putten)

GREATER PHILADELPHIA AREA/DELAWARE RIVER WATERSHED PARTNERSHIP

Pensilvania, Nueva Jersey, Delaware

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA ASOCIACIÓN

- Agencias directrices: Servicio de Forestación de EE. UU., Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (NOAA), Servicio de Parques Nacionales de EE. UU.
- Año de designación: 2013
- Iniciativas clave: Revitalizar las costas, conectar a las comunidades con las costas, acelerar las iniciativas de justicia ambiental y fomentar la acción local.

SITUACIÓN

La Greater Philadelphia Area/Delaware River UW Partnership abarca una región amplia que se extiende por cuatro ciudades en tres estados (Filadelfia y Chester, Pensilvania; Camden, Nueva Jersey; y Wilmington, Delaware). Desde el comienzo, esta Asociación busca fomentar el trabajo ya encaminado de muchas organizaciones de todos los sectores –del gobierno, ONG, comunitarias, del sector privado y académicas– para crear conexiones y potenciar al máximo los recursos federales. Después de la primera reunión de socios federales de la región, se formó un pequeño equipo de planificación. El equipo incluye un

“Establecer relaciones ha sido muy importante para acelerar el trabajo de esta asociación. Al reunirse para trabajar en equipo, las personas establecieron relaciones personales y vieron un progreso real. Todos responden muy bien a las necesidades de los demás”.

– EMBAJADOR MICHAEL LEFF

Embajador y varios empleados federales que se reúnen a menudo, en persona y por teléfono, para acelerar la labor de la asociación local.

ESTRATEGIA

El equipo de planificación utilizó varias estrategias de comunicación y establecimiento de relaciones para fomentar la colaboración en problemáticas relacionadas con el agua de la región. El equipo principal tuvo conversaciones comunitarias iniciales en cada una de las cuatro ciudades para comprender mejor los intereses, las problemáticas y las necesidades de la comunidad. Gracias a estas conversaciones, el equipo identificó cinco problemas prioritarios: calidad y cantidad del agua, revitalización de los brownfields, resiliencia ante factores climáticos, senderos y espacios abiertos y restauración de los ríos. La justicia ambiental y la educación ambiental son temas más amplios que cruzan las cinco problemáticas.

Luego de una reunión de todos los socios en abril de 2014, el equipo organizó cinco Comunidades de Trabajo para fomentar la comunicación y colaboración, y borrar las divisiones organizacionales y geográficas.

RESULTADOS

Esta Asociación de AU tiene una lista maestra de contactos con 360 personas que representan a 120 organizaciones y agencias. El equipo principal se reunió con comunidades del área e identificó los problemas de máxima prioridad en la cuenca. La reunión de todos los socios involucró e inspiró a muchos y les permitió conectarse con otros sectores y ciudades. Esta Asociación de AU desea dar apoyo a los proyectos que se identificaron en las discusiones colaborativas de las Comunidades de Trabajo.



ETAPA 3: BUSCAR PROYECTOS Y ACTIVIDADES DE INTERÉS

Habiendo logrado asociaciones fuertes y el apoyo del público interesado, la Etapa 3 se centra en llevar adelante los proyectos de aguas urbanas para ayudar a la cuenca y la comunidad. La Etapa 3 exige mucha colaboración; los socios y el público interesado local se unen para trabajar en las prioridades.

PASO 7: DESARROLLAR UN PLAN DE TRABAJO CLARO SOBRE LA BASE DE LAS PRIORIDADES LOCALES, EN ESPECIAL LAS DE LAS COMUNIDADES AFECTADAS

El trabajo comienza priorizando proyectos y actividades de interés. En Luisiana, por ejemplo, la Lake Pontchartrain Area Watersheds Partnership extendió los esfuerzos de alcance realizados por el público interesado con reuniones de socios para revisar y priorizar posibles proyectos. El grupo utilizó criterios consensuados para seleccionar los proyectos de máxima prioridad. Aquellos proyectos que no ingresaron en esta pequeña lista se conservaron para ser reconsiderados en el futuro.

Una vez que hay un orden de prioridades entre los proyectos de la asociación y apoyo del público interesado, se puede avanzar con el desarrollo del plan de trabajo. Un plan de trabajo claro refleja que se conoce la situación local, las prioridades de la comunidad, la disponibilidad de recursos, y los plazos y marcos temporales clave del proyecto.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Manténgase en contacto con el público interesado local para confirmar la necesidad de los proyectos propuestos por la asociación.
- Priorice los proyectos de interés y las preocupaciones clave.
- Desarrolle un plan de trabajo claro para cada grupo que lleve a cabo un proyecto o una actividad. Incluya plazos, responsabilidades de los socios y resultados esperados claves.
- Asegúrese de que los planes de trabajo también reconozcan inseguridades, desafíos potenciales u otros problemas.
- Cree los planes de manera que sean flexibles para que las actividades y proyectos puedan adaptarse a situaciones cambiantes de la comunidad u otros factores con el paso del tiempo.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Asegúrese de que el proceso de revisión de la asociación incluya proyectos y actividades que los grupos civiles y de justicia ambiental locales identifican como prioritarios. Comparta con los grupos de justicia ambiental los proyectos y actividades de interés y las prioridades de los planes de trabajo desde el principio, y pídale sugerencias y apoyo.

Planifique para mañana y también para hoy. Es posible que los grupos de justicia ambiental estén trabajando en muchas problemáticas y no sea el momento adecuado para que puedan involucrarse en actividades de aguas urbanas. Mantenga líneas de comunicación abiertas y esté listo para ayudar a los grupos interesados locales cuando estén listos para colaborar.

PASO 8: IDENTIFICAR Y ASEGURAR LOS FONDOS

Las organizaciones asociadas, como agrupaciones regionales, agencias estatales y federales, ONG y el sector privado, pueden contribuir a identificar y asegurar fondos para los proyectos prioritarios de la asociación. El Embajador de AU también puede cumplir un papel central en esta tarea. Con más investigación, se podrían identificar otras fuentes posibles. Por ejemplo, el Centro de Financiamiento Ambiental de la EPA es un recurso de planificación estratégica de financiamiento.

La identificación de recursos también es un proceso continuo. Los fondos pueden provenir de diversas fuentes. Identificar y dar a conocer las prioridades de financiación puede ayudar a conectar patrocinadores con necesidades específicas de fondos. Por ejemplo, la Northwest Indiana Area Partnership revisa los planes de trabajo de su proyecto trimestralmente en busca de nuevas oportunidades de financiamiento para el trabajo de los socios. También pone en contacto a organizaciones de la misma área a menudo, lo que les permite maximizar los recursos y colaborar en las actividades del proyecto.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Asegúrese de que el Embajador busque fuentes de fondos prioritarias.
- Plantee y posicione los proyectos prioritarios de manera que cumplan los criterios específicos de la propuesta y el programa.
- Fomente la colaboración de los socios en las solicitudes y propuestas de financiamiento.
- Utilice bases de datos en las que se puedan efectuar búsquedas u otras herramientas para rastrear la disponibilidad de recursos nuevos y futuros, plazos clave para obtener financiación, requisitos de las propuestas, entre otros.
- Ayude a los destinatarios de los fondos a colaborar y conectarse con otros.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Conseguir recursos adecuados es una prioridad y un desafío constante que enfrentan los grupos de justicia ambiental que trabajan en áreas afectadas. Las asociaciones de aguas urbanas pueden ayudar manteniendo a los grupos actualizados en cuanto a fondos de socios, desarrollo de aptitudes, asistencia técnica y otros recursos disponibles. Usted podría abrir paso hacia fundaciones locales, empresas locales y otras fuentes de fondos federales relevantes si aprovecha el impacto conjunto de proyectos, actividades e iniciativas de aguas urbanas locales.



PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – LOS ANGELES RIVER URBAN WATERS PARTNERSHIP

La LA River Watershed UW Partnership está colaborando con el Banco de la Reserva Federal (FRB), que trabaja para garantizar que las inversiones económicas den como resultado beneficios equitativos para la comunidad. Gracias al trabajo conjunto de la Asociación de AU y el FRB, se lograron conexiones significativas con público interesado de la cuenca. Por ejemplo, el FRB conectó a la Asociación de AU con la industria financiera y con organizaciones de desarrollo comunitario, así como con iniciativas relacionadas con el transporte. La Asociación de AU y el FRB comparten el foco en el desarrollo equitativo, ya que las inversiones desequilibradas en la cuenca podrían aburguesar a algunos barrios y desplazar a personas que residen allí hace tiempo.

PASO 9: EMPRENDER PROYECTOS Y ACTIVIDADES DE INTERÉS Y GANAR IMPULSO

Lanzar bien los proyectos de la asociación, por ejemplo con eventos, cobertura de los medios y reuniones comunitarias, es una oportunidad clave para vigorizar a los socios del proyecto y el público interesado y realzar el perfil del proyecto. También es un modo de reconocer el trabajo inicial de los socios y patrocinadores del proyecto. Los lanzamientos de proyectos también permiten ganar impulso para las actividades siguientes y los objetivos a largo plazo. Los eventos regulares de seguimiento durante todo el proyecto ayudan luego a mantener y hacer crecer el impulso.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Asegúrese de coordinar con los socios del proyecto y el público interesado local para maximizar la asistencia y el apoyo en lanzamientos de proyectos y eventos de seguimiento.
- Haga mención de los logros iniciales para celebrarlos, sostener el perfil del proyecto en la comunidad y generar mayor apoyo en adelante.
- Revise los planes de trabajo de su proyecto con regularidad y adapte las actividades e hitos como sea necesario.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Celebre lanzamientos de proyectos y eventos en las comunidades que tienen problemas de justicia ambiental e involucre a los líderes de la comunidad local como oradores; esto será un mensaje claro de que la comunidad es parte integral de las asociaciones de aguas urbanas.

Busque actividades para el proyecto que aborden múltiples prioridades comunitarias. Por ejemplo, las estrategias de manejo de aguas pluviales podrían incluir diseño con infraestructura verde, esfuerzos de restauración de arroyos y ríos, mitigación de inundaciones, mejoras de acceso y espacios verdes comunitarios mejorados.

PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – SOUTH PLATTE URBAN WATERS PARTNERSHIP DENVER, CO

La South Platte Urban Water Partnership, que abarca más de 6600 millas cuadradas, trabaja en diversos paisajes y comunidades relacionadas de maneras diferentes con el agua. Entre los primeros proyectos se encuentran la evaluación de calidad del agua metropolitana de Denver y la divulgación regional de mensajes para cambiar actitudes y mejorar la calidad del agua.

De cara al futuro, la South Platte Partnership pretende fundar una entidad local para que la asociación tenga sostenibilidad a largo plazo. Esta entidad administrada localmente continuará con la labor de la asociación en la calidad y protección del agua y la mejora de sistemas de infraestructura ecológica que afectan los recursos de agua en la zona metropolitana de Denver.

PASO 10: FORTALECER LA PARTICIPACIÓN Y EL EMPODERAMIENTO DE LA COMUNIDAD

Una vez que el proyecto esté en marcha, comuníquese con frecuencia con los líderes locales y las organizaciones. Hágalas una pregunta básica: ¿Qué tal lo estamos haciendo? Continúe con un diálogo sostenido y con la labor ya encaminada de participación y alcance a la comunidad. Incorpore las sugerencias a la estrategia de participación de la comunidad del proyecto a intervalos regulares y ajuste el plan de trabajo según sea necesario. Esto ayuda a garantizar que cada proyecto de la asociación siga atendiendo las necesidades locales y tenga amplio respaldo de la comunidad.

Una comunicación eficaz puede ser fundamental para establecer relaciones de colaboración con el paso del tiempo. Las estrategias de comunicación y alcance podrían requerir ajustes para adaptarse a normas culturales y profesionales de diferentes organizaciones asociadas. Por ejemplo, los empleados de las agencias podrían comunicarse por correo electrónico mientras que los líderes de la comunidad podrían responder mejor a llamados o reuniones en persona. De igual modo, las estrategias de alcance se pueden adaptar para traer a distintos socios a la mesa de discusiones y que continúen invirtiendo. Mantener involucrada a la gente en la toma de decisiones e informada, incluso en periodos de inactividad, genera inversiones a lo largo del tiempo.

Los cauces urbanos descuidados a menudo recorren comunidades afectadas y descuidadas. Los proyectos deben tener como objetivo dar apoyo a los líderes de la comunidad, aumentar su capacidad de liderazgo, y generar liderazgo eficaz y sostenible dentro de la comunidad. Este apoyo hace posible la revitalización de la comunidad y la restauración de las aguas urbanas. En última instancia, el objetivo es ayudar a las comunidades locales a hacer crecer su liderazgo, y a ser exitosas en la labor de mejorar y revitalizar sus comunidades y restaurar las aguas urbanas locales.

Las metas y objetivos del proyecto se deben alinear con objetivos más amplios de empoderamiento de la comunidad, entre ellos:

- realzar el perfil de sitios olvidados en comunidades adyacentes a cauces urbanos locales descuidados;
- crear capacidad de liderazgo y realzar el perfil de los líderes de las comunidades locales;
- ayudar a identificar recursos (humanos, mejoras físicas, oportunidades de subvenciones);
- diseñar proyectos de aguas urbanas que encajen con los objetivos de restauración y revitalización locales de la comunidad;
- aprovechar los recursos federales y la influencia para posicionar mejor a los líderes locales y a los proyectos de aguas urbanas para alcanzar el éxito.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Identifique a los líderes de la comunidad en grupos civiles y organizaciones de prestigio para garantizar que se estén considerando múltiples objetivos. Por ejemplo, evalúe oportunidades de integrar los objetivos del proyecto de aguas urbanas locales como parte de objetivos más amplios de revitalización de la comunidad.
- Siga identificando nuevos socios y grupos desatendidos, y contáctese con ellos.
- Siga evaluando el uso de diversos medios de divulgación –en persona, eventos y reuniones locales, radio local y televisión de acceso público, periódicos de la comunidad y de ciertos grupos étnicos, material impreso y en línea– para compartir información de la asociación y del proyecto con la mayor cantidad de personas posible.
- Actualice con regularidad la estrategia de participación de la comunidad y el plan de trabajo del proyecto.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Contacte regularmente a los socios en la comunidad para saber cómo marchan las cosas. Manténgase involucrado con los socios locales; los lapsus podrían socavar su credibilidad. Piense a la asociación de aguas urbanas como un medio para fortalecer, elevar y empoderar a los líderes de las comunidades locales, quienes podrán sostener la labor una vez que los socios federales sigan su camino.

NORTHWEST INDIANA PARTNERSHIP

Indiana

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA ASOCIACIÓN

- **Agencias directrices:** Servicio de Forestación de EE. UU., EPA y Servicio de Parques Nacionales de EE. UU.
- **Año de designación:** 2011
- **Iniciativas clave:** Asistir en el desarrollo y la implementación de planes de manejo de la cuenca local para un Lago Michigan limpio; brindar herramientas y recursos que ayuden y empoderen a los socios locales para desarrollar proyectos innovadores y nuevas colaboraciones; involucrar a municipalidades y organizaciones ambientales locales, en especial aquellas que no tengan muchas experiencias de asociaciones exitosas con otras organizaciones.

SITUACIÓN

En el siglo 20, el paisaje natural extraordinario compuesto por dunas, marismas y ríos en la cuenca del Lago Michigan al noroeste de Indiana fue ampliamente modificado para usos industriales, entre otros. Hoy día, si bien las características naturales extraordinarias se conservan, los cauces de la zona aún se ven afectados por usos industriales, agrícolas y urbanos de larga data.

La comunicación y colaboración entre gobiernos y organizaciones locales, y agencias federales y estatales, han sido desafíos históricamente. Esta Asociación de AU fue ganando impulso desde que el Servicio de Forestación

de EE. UU. financió un Embajador a tiempo completo para facilitar la comunicación. Gracias al debate en curso y al establecimiento de relaciones, se ha construido confianza y se ha fortalecido el trabajo colaborativo.

ESTRATEGIA

Las agencias federales y la asociación procuran apoyar los esfuerzos locales y compartir los logros sin tomar crédito por ello. Los socios en la comunidad local establecen las prioridades de la asociación e identifican los recursos y el respaldo necesarios para llevar a cabo los proyectos. El Embajador asiste regularmente a las reuniones de la cuenca y actualiza a las agencias federales asociadas sobre las iniciativas locales. La asociación busca formas de desarrollar aptitudes, como redacción de solicitudes de subvenciones, en las organizaciones locales. Las reuniones trimestrales de la asociación permiten debatir oportunidades de colaboración, fuentes de fondos y sobre cómo las agencias federales pueden ofrecer asistencia técnica en los proyectos locales. El Embajador constantemente se comunica con los nuevos socios y fomenta nuevas colaboraciones.

RESULTADOS

Se está realizando una evaluación ambiental del ramal este del río Little Calumet gracias a la colaboración conjunta del Servicio de Parques Nacionales de EE. UU., el Servicio de Forestación de EE. UU. y el Embajador. Este proyecto siempre ha sido una prioridad para los socios locales, pero el Servicio de Parques Nacionales carecía del personal para llevarlo a cabo por sí mismo. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. y los socios locales trabajan en un proyecto para tratar de resolver el problema de los niveles insalubres de E. coli en una de las 10 playas más contaminadas del país, Jeorse Park, en el este de Chicago, Indiana. Gracias a que continúan las colaboraciones, se está avanzando en otros proyectos pequeños, reflejados en un plan de trabajo dinámico.

“La comunicación constante ha sido una de las cosas más convincentes desde los comienzos de la Asociación. Logramos enfrentar proyectos y desafíos con gran fuerza juntos, mucho más de lo que hubiésemos logrado solos”.

– EMBAJADORA NATALIE JOHNSON



ETAPA 4: MEDIR Y DIFUNDIR LOS RESULTADOS

A medida que los proyectos de aguas urbanas progresan, los socios deben dar un paso atrás y revisar las actividades del proyecto con regularidad. Una parte de esta revisión debe centrarse en qué cosas están funcionando bien y cómo acrecentar esos esfuerzos. La otra parte debe mirar de cerca los problemas actuales y los desafíos potenciales para el futuro. Para asegurar la transparencia, se deben compartir las recomendaciones con todos los socios del proyecto y el público interesado local. En esta revisión de los resultados surgen nuevas oportunidades de innovación y colaboración por parte de los socios.

PASO 11: MEDIR LOS RESULTADOS Y ADAPTARSE

Una revisión exhaustiva incluirá mediciones cualitativas, como entrevistas con socios y público interesado, y criterios cuantitativos, como cantidad de árboles plantados, reducción de las fuentes de contaminación hídrica y mejora de la calidad del agua, o toneladas de basura que se removió de las aguas urbanas. En conjunto, este tipo de mediciones ayudan a la Asociación de AU a comprender cómo se sienten y cómo les va a las personas en relación con los proyectos y su impacto en la tierra y en el agua. Además de medir los resultados, busque formas de reconocer y celebrar el esfuerzo realizado por los socios y miembros de la comunidad en todo el proceso. Tomarse el tiempo de reflexionar sobre la evolución del proceso y la asociación puede ser útil para determinar cómo ser más efectivos en miras al futuro.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Revise las actividades e iniciativas del proyecto; los hitos son un buen momento para evaluar qué funcionó bien y qué se puede mejorar.
- Incorpore las sugerencias de los socios y el público interesado local que surjan de la revisión del proyecto a los planes de trabajo y otros materiales.
- Aprenda de otros proyectos y actividades, incluso del trabajo de otras Asociaciones de AU.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Mantenga contacto permanente con los representantes de justicia ambiental del equipo principal para evaluar el progreso y los resultados que ayuden a mejorar las condiciones en las comunidades afectadas.

Apunte a medir las mejoras cuantitativas (cantidad de árboles plantados, cantidad de basura que se removió, superficie de acceso a las costas que se mejoró) y las cualitativas (grupos locales que lograron ser escuchados por aquellos que toman decisiones, patrocinadores y empresas que unieron esfuerzos para revitalizar comunidades afectadas, y prensa local positiva).

PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – PATAPSCO WATERSHED / BALTIMORE REGION PARTNERSHIP

La Patapsco Watershed / Baltimore Region Partnership se hace cuatro preguntas sobre cada uno de sus proyectos y actividades: dónde hacerlo, qué hacer, cómo hacerlo y cómo funcionó.

La Asociación de AU también reconoce que cada socio tiene algo que brindar pero también necesidades. La Asociación de AU pretende unir los recursos de un grupo con las necesidades de otro. Esto hace sentir que todos tienen algo que brindar y los ayuda a acceder a los recursos.

PASO 12: COMPARTIR EL ÉXITO

Hacer correr la voz sobre los logros del proyecto de aguas urbanas es de suma importancia para realzar y mantener el perfil de la Asociación de AU a nivel local y nacional. A su vez, la publicidad puede generar nuevas oportunidades de asociación y recursos.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Diríjase a la prensa local y regional para compartir los logros del proyecto.
- Publicite usted mismo; utilice sitios web del proyecto y las redes sociales para hacer correr la voz.
- Considere también métodos de divulgación tradicionales; podrían ser útiles hojas informativas, informes anuales, boletines, folletos, videos, entre otros.
- Realice llamados regulares para que todos los socios y el público interesado local esté al tanto de los éxitos del proyecto.
- Aproveche los logros para buscar nuevos fondos y recursos.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Como parte de la difusión de los logros del proyecto, asegúrese de destacar el trabajo de los socios locales en las comunidades afectadas. Póngase en contacto con ellos antes de hacerlo para asegurarse de que los mensajes e imágenes se adapten a las preferencias y prioridades de la comunidad.

Utilice los éxitos como medio para unir a los socios locales. Por ejemplo, un resultado contundente podría tentar a una comunidad escéptica no involucrada a lanzarse a participar.

PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – ANACOSTIA WATERSHED PARTNERSHIP

WASHINGTON, D.C./MARYLAND

Los proyectos que integran objetivos múltiples pueden despertar el interés de muchos tipos de organizaciones y pueden perseguir diversas vías de financiamiento. La Granja del Río Anacostia: Centro para la Agricultura, Recreación y Educación (ARF: CARE) es una iniciativa para desarrollar las granjas en toda la extensión del río Anacostia. El objetivo es ofrecer alimentos producidos localmente, asequibles y de alta calidad, así como educación y oportunidades de recreación en la zona.

El financiamiento inicial del distrito de Columbia y las agencias federales hizo posible el proyecto y también permitirá que este aproveche otros fondos. La University of the District of Columbia cuenta con fondos municipales para establecer granjas modelo en tres ubicaciones diferentes. El Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU. brinda asistencia técnica para diseñar e implementar una zona de juegos natural. Mirando más allá de las vías de financiamiento tradicionales, el equipo está trabajando con la Comisión de Artes del DC (DC Arts Commission) para explorar cómo se puede incorporar arte público funcional, como cisternas, al sitio. Los objetivos son que los residentes de la ciudad puedan cultivar y comer productos locales, y que los jóvenes aprendan, en parte, sobre el ciclo del agua y el impacto de la contaminación por aguas pluviales.

PATAPSCO WATERSHED/ BALTIMORE REGION PARTNERSHIP

Maryland

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA ASOCIACIÓN

- Agencia directriz: Servicio de Forestación de EE. UU.
- Año de designación: 2011
- Iniciativas clave: Gestionar las tierras para restaurar las aguas y terminar con el deterioro urbano para estimular la revitalización de la comunidad y expandir los espacios abiertos.

SITUACIÓN

En la cuenca del río Patapsco, en Maryland, se ha estado trabajando en iniciativas para restaurar el ecosistema y revitalizar la comunidad, como el Estudio de Ecosistemas de Baltimore (Baltimore Ecosystem Study) financiado por la Fundación Nacional para la Ciencia de los EE. UU. Las personas involucradas en el estudio y las ONG de la zona ya habían estado colaborado durante varios años cuando el Centro de Investigaciones del Norte (Northern Research Station) del Servicio de Forestación de EE. UU. encabezó la labor de formar la Baltimore Urban Waters Partnership.

En Baltimore hay más de 30 000 terrenos baldíos. Esta Asociación de AU emprendió la tarea de mapear espacios abiertos y desarrollar el Green Pattern Book, un recurso que identifica formas ecológicas innovadoras de revitalizar estas áreas y reducir la cantidad de terrenos baldíos.

“Trabajar con un grupo grande de personas con intereses diferentes puede ser desafiante. Es importante encontrar las áreas de interés compartidas y centrarse en ellas”.

– EMBAJADOR MICHAEL GALVIN

ESTRATEGIA

Mediante esta Asociación de AU, las agencias federales pudieron seguir trabajando sobre las relaciones preexistentes y colaborar entre sí. Si bien algunas personas ya habían trabajado juntas, reunir al personal de las agencias y que la comunidad trabaje directamente con ellos fue una experiencia sin precedentes. La Asociación de AU difundió ampliamente los resultados del proyecto de mapeo para que los socios y otras personas pudieran comenzar a utilizar la información para informar su propio trabajo. Además, tuvo influencia en otras iniciativas relacionadas, como la iniciativa de la alcaldía de habilitar el Inner Harbor de Baltimore para nadar y pescar en 2020; esto ayuda a avanzar con los objetivos de la asociación local.

RESULTADOS

El Green Pattern Book y el proyecto de mapeo GIS fueron dos logros recientes importantes de esta Asociación de AU. Los resultados y materiales están publicados en el sitio web del proyecto. La Asociación de AU también tiene un centro de recursos en línea para socios que permite tener registro de la información. Baltimore Sun también ha comenzado a escribir sobre el éxito de la Asociación. Ahora que los mapas y el Green Pattern Book están disponibles, la Asociación de AU espera que se implemente el proyecto y que se resuelva el problema de los terrenos baldíos de Baltimore.



ETAPA 5: MANTENER EL IMPULSO

Para mantener el impulso, las Asociaciones de AU deben celebrar los éxitos parciales, tener varias iniciativas en progreso al mismo tiempo y tener en vista un proyecto o una actividad futura para involucrar a los socios una vez que se complete la iniciativa actual. Los proyectos a menudo consisten en los detalles del día a día: administrar reuniones, lograr hitos y superar los problemas de recursos. Pero también es importante mirar a largo plazo. Algunos proyectos de aguas urbanas duran meses. Otros podrían durar años. En ambos casos, lo que hace posible todo el trabajo de la asociación son la gente y las relaciones. Involucrar a los socios en la celebración y la planificación de actividades futuras puede ayudar a mantener el impulso. Mantener el impulso del proyecto y la asociación significa asegurarse de que los socios y el público interesado local se mantengan entusiasmados e involucrados, se sientan oídos y escuchados, y estén comprometidos de cara al futuro.

PASO 13: CONSERVAR LAS RELACIONES

Conservar las relaciones implica desde interacciones diarias significativas, como dialogar con el personal, realizar llamadas de conferencia, hasta generar espacio y tiempo para reunirse, compartir ideas, fortalecer relaciones, establecer nuevas relaciones y divertirse. Por ejemplo, en 2013 la Greater Philadelphia Area /Delaware River Watershed Partnership organizó eventos de canotaje en cada una de las cuatro ciudades de la Asociación. Más de 440 jóvenes, muchos de los cuales hacían canotaje por primera vez, participaron junto a los socios del proyecto en el río. Los eventos resultaron tan populares que se realizarán anualmente a partir de ahora. El número de participantes se cuadruplicó a 2055 en 2014 en las cuatro ciudades de la Asociación.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Las reuniones anuales o trimestrales son un medio para que los socios y el público interesado local debatan todas las problemáticas relacionadas con la Asociación de AU, como problemas de proceso y gestión, y los detalles del proyecto.
- Considere organizar reuniones individuales para dialogar. Para algunas personas, compartir los pensamientos con un grupo podría ser incómodo.
- Las propuestas menos estructuradas de reunir a las personas, como picnics, eventos para recaudar fondos y días de voluntariado, también podrían resultar productivas para establecer relaciones.
- Las capacitaciones desarrollan las aptitudes de las personas y estimulan sus intereses. De igual modo, las visitas a otros proyectos en acción de la comunidad podrían inspirar y aportar nuevas perspectivas.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Celebre las reuniones del proyecto en el área, en sitios recomendados por los líderes de las comunidades afectadas que trabajan en ellas.

Brinde oportunidades para que los socios del proyecto aprendan de los miembros de la comunidad sobre las condiciones, necesidades y prioridades locales.

Dialogue regularmente con los líderes locales para saber cómo la comunidad está percibiendo las actividades del proyecto.

- Busque oportunidades de conectar proyectos con otras iniciativas relacionadas en la zona, y abra la puerta a nuevos socios y público interesado.
- Considere los resultados de las evaluaciones y mediciones periódicas. Adapte las estrategias como sea necesario de acuerdo con los resultados.

PASO 14: INSTITUCIONALIZAR LA ESTRATEGIA

Es de vital importancia revisar la estructura organizacional de la Asociación de AU para asegurar que sea sostenible a largo plazo. Decidir procedimientos de toma de decisiones y actualizar los roles y responsabilidades organizacionales son componentes clave de este paso. La Greater Philadelphia Area / Delaware River Watershed Partnership, por ejemplo, formó un equipo principal de planificación encabezado por un Embajador a tiempo completo para asegurar una coordinación regulada y sostenida y así acelerar la labor de la asociación local.

ACTIVIDADES Y CONSIDERACIONES CLAVE

- Analice la posibilidad de incorporarse como organización sin fines de lucro. Considere los costos y beneficios de esta estrategia.
- Asegúrese de que los planes estén bien discutidos y tengan amplia aceptación por parte de todas las personas involucradas o que necesitan ser involucradas. Un modo de que esto suceda es compartir los roles y responsabilidades entre las organizaciones asociadas.
- Considere la imagen global y también los proyectos específicos. Es probable que la misión y los objetivos específicos de la Asociación de AU tengan que ser adaptados con el tiempo.
- Adopte áreas prioritarias designadas, como revitalización de brownfields, calidad del agua, reutilización de terrenos baldíos, desarrollo de aptitudes para la comunidad. Este es un buen modo de abordar la redacción de solicitudes de subvenciones y las campañas de recaudación, y de distribuir las cargas de trabajo de manera uniforme.
- Desarrolle protocolos para estandarizar y simplificar las actividades administrativas. Estas podrían incluir descripciones de las posiciones, procedimientos de votación, reglas para el espacio de reuniones y lineamientos de estilo y comunicación, entre otros.
- Desarrolle una estrategia a largo plazo para financiar al Embajador.

CONSEJOS SOBRE CÓMO INVOLUCRAR A LAS COMUNIDADES EN LAS PROBLEMÁTICAS DE JUSTICIA AMBIENTAL:

Asegúrese de que los líderes de la comunidad sigan siendo parte integral de la toma en decisiones y las actividades de la organización a través del tiempo.

Sea transparente y abierto con la comunidad con respecto a cualquier cambio organizacional propuesto a futuro. Pida sugerencias y explique cómo las utilizará.

PERSPECTIVAS DEL PROYECTO – LOS ANGELES RIVER URBAN WATER PARTNERSHIP

Trabajar junto a una institución como LA Conservation Corps (LACC) es una buena forma de institucionalizar la Asociación aún más. El LACC es, desde hace tiempo, líder en desarrollo de personal entre los jóvenes en la zona urbana de Los Ángeles. El programa River Corps del LACC es clave para expandir la recreación en el río Los Ángeles financiada por la Asociación de AU. Estos hombres y mujeres, de entre 18 y 24 años, desarrollan aptitudes en educación para la ecología de la conservación y realizan capacitaciones cortas de socorrismo acuático antes de llevar a los visitantes a remar en el río. Hace poco, el Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre de EE. UU., agencia socia de Aguas Urbanas, se asoció con el LACC para extender el programa River Corps mediante la iniciativa Refugio Nacional Urbano de Vida Silvestre. Actualmente, el LACC trabaja con la Asociación de AU y las organizaciones locales para buscar oportunidades para los jóvenes; están realizando un continuo de programas educativos sobre el río que generarán empleos en administración ambiental.

SOUTH PLATTE URBAN WATERSHEDS PARTNERSHIP

Denver, CO

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA ASOCIACIÓN

- Agencia directriz: Servicio de Forestación de EE. UU. y la EPA de EE. UU.
- Año de designación: 2012
- Iniciativas clave: Calidad del agua, protección del agua, conciencia sobre el agua

SITUACIÓN

La South Platte River Urban Waters Partnership comprende un área de más de 6600 millas cuadradas en Colorado. Aunque el río Platte Sur es el mayor cuerpo de agua de la cuenca, este se alimenta de varios afluentes y lagos que se originan en las montañas al sudoeste de Denver. El área metropolitana de Denver está creciendo rápidamente y el río Platte Sur es una fuente importante de agua potable.

La urbanización, la sequía, los incendios forestales y las inundaciones han contribuido a la degradación y la pérdida de resiliencia ecológica en la cuenca del río Platte Sur. Los incendios forestales recientes (2002-2013), alimentados por una sequía prolongada, originaron la necesidad de trabajos costosos para mitigar los efectos de la erosión posincendio y la sedimentación en los reservorios de agua potable. Por las inundaciones recientes (2013), grandes cantidades de sedimento y escombros terminaron en el río Platte Sur y afluentes. Mientras tanto, la calidad de las aguas urbanas se ve afectada por fuentes puntuales y no puntuales de contaminación, lo que aporta contaminantes como bacterias, nitrógeno y fósforo. Los conocidos y anticipados impactos del cambio climático agravan estos problemas.

ESTRATEGIA

Aportar una mirada holística, identificar necesidades, establecer relaciones profesionales, brindar herramientas a los socios, crear un portafolio de proyectos exitosos y cultivar las raíces locales.

RESULTADOS

Proyectos dirigidos: Dar apoyo a proyectos innovadores de los socios, como la campaña regional de divulgación de mensajes sobre la calidad del agua, focalizada en desperdicios de los perros y fertilizantes con fósforo, implementar servicios con infraestructura verde en barrios con problemas de justicia ambiental, armar y administrar aulas al aire libre, y muchos otros proyectos innovadores, muchos de ellos financiados por las subvenciones de Aguas Urbanas de la EPA.

Colaboraciones más amplias: Además de estos proyectos dirigidos, con la colaboración de 16 organizaciones, entre ellas la Greenway Foundation, la Ciudad y el Condado de Denver y el Distrito de Control de Drenajes Urbanos e Inundaciones (Urban Drainage and Flood Control District), se juntaron USD 30 millones para implementar proyectos identificados en el plan de implementación River Vision de Denver. Los proyectos incluyen un nuevo puente artístico (para bicicletas y peatones) que cruza el río, nuevos parques a la orilla del río con características de protección de la calidad del agua, mejoras de hábitats en los arroyos y reconstrucción de rampas para bicicletas/peatones en las plazas a la orilla del río.

Un grupo de trabajo principal está desarrollando una evaluación de la calidad del agua del área metropolitana de Denver. Esta se convertirá en un recurso en línea, accesible públicamente, interactivo y de fácil comprensión. Toda la asociación sigue estableciendo relaciones y fomentando la comunicación con la ayuda de un portal en línea de “geomapeo”, que registra espacialmente proyectos de los socios, y un ejercicio de pensamiento sistémico, que identifica prioridades organizacionales.

Raíces locales: La South Platte River Urban Waters Partnership está cultivando las raíces locales mediante la creación de una nueva empresa que facilitará la transición de un proyecto piloto federal a una organización de conducción local. Este nuevo emprendimiento, que trabaja con organizaciones locales de educación superior, grupos sin fines de lucro y socios del sector privado, ofrece la posibilidad de conectar intereses urbanos e intereses de los nacientes, diálogos sobre calidad y cantidad del agua, información y proyectos, y programas y personas.

LAKE PONTCHARTRAIN AREA WATERSHEDS PARTNERSHIP

(Luisiana)

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE LA ASOCIACIÓN

- Agencia directriz: EPA de EE. UU.
- Año de designación: 2011
- Iniciativas clave: Educación ambiental y alcance, revitalización de espacios verdes y de las comunidades asociadas, reconstrucción de instalaciones y mejoras en el acceso al lago Pontchartrain.

SITUACIÓN

La zona del lago Pontchartrain en Nueva Orleans, Luisiana, ha sido foco de iniciativas de sostenibilidad y resiliencia a partir de los efectos devastadores del huracán Katrina en 2005. Para sumar a estos esfuerzos, la Región 6 de la EPA tomó la delantera para lograr la designación como Asociación de AU a fin de ayudar con el trabajo de restauración local, reconectar a las comunidades con el lago Pontchartrain, y dar apoyo en materia de educación ambiental y alcance. La Asociación tiene cinco áreas prioritarias, entre ellas los proyectos de reconstrucción pos-Katrina y otras iniciativas sobre la base de sostenibilidad y resiliencia. Se asigna un líder federal a cada proyecto al comenzar.



ESTRATEGIA

La EPA financió un Embajador a tiempo completo que normalmente trabaja en el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU., en el distrito de Nueva Orleans. El Embajador se encuentra en las oficinas de la ciudad de Nueva Orleans y trabaja directamente por medio de la oficina del Teniente de Alcalde. Con el Embajador ya designado, esta asociación local ha logrado avanzar en las cinco áreas prioritarias iniciales en la cuenca del Pontchartrain. Uno de los proyectos prioritarios es el proyecto Greenway en Lafitte. Este convertirá tres millas de tierra sin explotar en un sendero multifunción y un parque lineal que conectarán varios barrios, entre ellos comunidades que tienen problemas de justicia ambiental, con el río Misisipi, el bayou St. John y el lago Pontchartrain.

“La energía de las comunidades locales y las organizaciones ha sido clave. Hay mucho interés puesto en seguir adelante y marcar una diferencia”.

DANNY WIEGAND, EMBAJADOR

RESULTADOS

Gracias a la relación estrecha de trabajo del Embajador con el gobierno de la ciudad y el Teniente de Alcalde, se ha sumado influencia y visibilidad a las actividades de la asociación local. El Embajador celebra reuniones frecuentes con la asociación local y tiene reuniones individuales rutinariamente con diverso público interesado para seguir estableciendo y manteniendo relaciones de trabajo. El Embajador y la Asociación de AU sirven como punto focal para los distintos grupos comunitarios y organizaciones del área ya que facilitan el debate y la colaboración entre las agencias y las organizaciones.

COMUNIDADES DONDE TRABAJA LA ASOCIACIÓN

Para obtener más información sobre cada ubicación de la Asociación de AU, visite www.aguasurbanas.gov.

ÁREA DEL RÍO ANACOSTIA EN WASHINGTON, D.C.

Tammy Stidham, Servicio de Parques Nacionales de EE. UU.
tammy_stidham@nps.gov

Catherine King, EPA
king.catherine@epa.gov

CUENCAS DE LOS RÍOS BRONX Y HARLEM

Jerry Willis, Servicio de Parques Nacionales de EE. UU.
jerry_willis@nps.gov

Vivian Nolan, USGS
vpnolan@usgs.org

Donna Myers, USGS
dnmyers@usgs.org

RÍO GRAND RIVER EN GRAND RAPIDS, MICHIGAN

Chris Muller
chris@mretail.com

Mark Van Putten
mvp@conservationstrategy.com

CUENCA DEL ÁREA DEL GRAN FILADELFA/RÍO DELAWARE

Michael Leff, Embajador
michael.leff@davey.com

CUENCA DE LOS RÍOS GREEN Y DUWAMISH, SEATTLE, WASHINGTON

Tracy Stanton, Embajador/Coordinador
tstanton@me.com

Katherine Smith, Servicio de Forestación de EE. UU.
klsmith@fs.fed.us

CUENCA OESTE DEL LAGO ERIE

Peg Donnelly, EPA
donnely.peggy@epa.gov

Cheryl Rice, USDA
cheryl.rice@oh.usda.gov

Mike Pniewski, Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU.
michael.d.pniewski@usace.army.mil

NOROESTE DE INDIANA

Natalie Johnson, Embajadora
natalie.johnson@purduecal.edu

Lynne M Westphal, Ph.D., Jefa del Servicio de Forestación de EE. UU.
lwestphal@fs.fed.us

LAGO PONTCHARTRAIN EN NUEVA ORLEANS, LUISIANA

Danny Wiegand, Embajador
wiegand.danny@epa.gov

RÍO LOS ÁNGELES EN LOS ÁNGELES, CALIFORNIA

Pauline Louie, Embajadora
pauline@watershedhealth.org

John Kemmerer, EPA
Kemmerer.john@epa.gov

ZONA BAJA DEL RÍO PASSAIC EN PASSAIC, NUEVA JERSEY

Elizabeth Butler, EPA
butler.elizabeth@epa.gov

Lisa Baron, Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU.
lisa.a.baron@usace.army.mil

CAÑO MARTÍN PEÑA, SAN JUAN, PUERTO RICO

Evelyn Huertas, EPA
huertas.evelyn@epa.gov

Donna Somboonlakana, EPA
somboonlakana.donna@epa.gov

CUENCA DE LOS RÍOS MERAMEC Y BIG RIVER CERCA DE ST. LOUIS, MISURI

Jeannette Schafer, EPA
schafer.jeannette@epa.gov

Matthew Cosby, Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU., Embajador
matthew.g.cosby@usace.army.mil

ZONA MEDIA DEL RÍO BLUE RIVER EN KANSAS CITY, MISURI

Roberta Vogel-Leutung, EPA
vogel-leutung.roberta@epa.gov

ZONA MEDIA DEL RÍO RIO GRANDE EN ALBUQUERQUE, NUEVO MÉXICO

Adele Cardenas, EPA
cardenas.adele@epa.gov

Mandy Griego, Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE.UU.
mandy.v.griego@hud.gov

CUENCA DEL RÍO MYSTIC EN CHELSEA/EVERETT/
NORTH BOSTON

Caitlyn Whittle, EPA
whittle.caitlyn@epa.gov

RÍO PATAPSCO, BALTIMORE, MARYLAND

Michael Galvin, Embajador
mgalvin@savatree.com

Morgan Grove, Servicio de Forestación de EE. UU.
mgrove@fs.fed.us

CUENCA PROCTOR CREEK, ATLANTA, GEORGIA

Cynthia Edwards, EPA
edwards.cynthiay@epa.gov

Erik Fyfe, Coordinador de Aguas Urbanas
erik@parkpride.org

CUENCA DEL RÍO SAN ANTONIO, TEXAS

**Richard Lopez, Departamento de Vivienda y Desarrollo
Urbano de los EE.UU.**
richard.l.lopez@hud.gov

Adele Cardenas Malott, P.E., EPA
cardenas.adele@epa.gov

ZONA SUR DEL PLATTE EN DENVER, COLORADO

Devon Buckels, Embajadora
devon.buckels@colostate.edu

Stacey Eriksen, EPA
eriksen.stacey@epa.gov



ACRÓNIMOS DE LOS SOCIOS PARTICIPANTES

- ACDE** – American Council for Drug Education (Consejo Estadounidense para la Educación sobre las Drogas)
- ATSDR** – Agency for Toxic Substances & Disease Registry (Agencia para Sustancias Tóxicas y el Registro de Enfermedades)
- CDC** – HHS Centers for Disease Control & Prevention (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades del HHS)
- CNCS** – Corporation for National & Community Service (Corporación para el Servicio Nacional y a la Comunidad)
- DHS** – U.S. Department of Homeland Security (Departamento de Seguridad Nacional de EE. UU.)
- DOC** – U.S. Department of Commerce (Departamento de Comercio de EE. UU.)
- DOD** – U.S. Department of Defense (Departamento de Defensa de EE. UU.)
- DOE** – U.S. Department of Energy (Departamento de Energía de EE. UU.)
- DOI** – U.S. Department of the Interior (Departamento del Interior de EE. UU.)
- DOT** – U.S. Department of Transportation (Departamento de Transporte de EE. UU.)
- ED** – U.S. Department of Education (Departamento de Educación de EE. UU.)
- EDA** – DOC Economic Development Administration (Administración de Desarrollo Económico del DOC)
- EPA** – U.S. Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Ambiental de EE. UU.)
- FEMA** – Federal Emergency Management Agency (part of DHS) (Agencia Federal de Gestión de Emergencias, parte del DHS)
- FWS** – DOI Fish & Wildlife Service (Servicio Federal de Pesca y Vida Silvestre del DOI)
- HHS** – U.S. Department of Health & Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.)
- HUD** – U.S. Department of Housing & Urban Development (Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los EE.UU.)
- NASA** – National Aeronautics & Space Administration (Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio)
- NIH** – HHS National Institutes for Health (Institutos Nacionales de la Salud del HHS)
- NOAA** – DOC National Oceanic & Atmospheric Administration (Administración Nacional Oceánica y Atmosférica del DOC)
- NPS** – DOI National Park Service (Servicio de Parques Nacionales del DOI)
- NRCS** – USDA National Resources Conservation Service (Servicio de Conservación de Recursos Naturales de la USDA)
- NWS** – DOC National Weather Service (Servicio Meteorológico Nacional del DOC)
- USACE** – U.S. Army Corps of Engineers (Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU.)
- USBR** – DOI U.S. Bureau of Reclamation (Departamento de Recuperaciones de Tierras de EE. UU. del DOI)
- USDA** – U.S. Department of Agriculture (Departamento de Agricultura de EE. UU.)
- USGS** – DOI U.S. Geological Survey (Servicio Geológico de EE. UU. del DOI)

RECURSOS

Este manual está basado en fuentes de información de las siguientes organizaciones y publicaciones.

Asociación Federal de Aguas Urbanas de la EPA Para obtener más información, visite <http://www.aguasurbanas.gov>.

“Collaborative Assessment Tool” (herramienta de evaluación colaborativa), artículo de Russell M. Linden. Del libro *Working Across Boundaries: Making Collaboration Work in Government and Nonprofit Organizations (Resource C)*, 2002.

Caja de herramientas del Rivers, Trails and Conservation Assistance Program (programa de ayuda para los ríos, los senderos y la conservación) del Servicio de Parques Nacionales. Para obtener más información, visite <http://www.nps.gov/ncrc/programs/rtca/helpfultools/Toolbox>.

Community Visioning and Strategic Planning Handbook (manual de visualización de la comunidad y planificación estratégica) de la National Civic League Para obtener más información, visite <http://www.cpn.org/tools/manuals/Community/pdfs/VSPHandbook.pdf>.

Estudios de caso y descripciones de los proyectos de Cooperative Conservation America. Para obtener más información, visite <http://cooperativeconservation.org>.

Iniciativa de Manejo del Ecosistema de la Escuela de Recursos Naturales y Medio Ambiente de la Universidad de Michigan. Para obtener más información, visite <http://www.snre.umich.edu/ecomgt>.

“An Introduction to Charrettes” (introducción a los charretes), artículo de Bill Lennertz, Aarin Lutzenhiser y Tamara Failor en el Planning Commissioners Journal. Para obtener más información, visite http://www.charretteinstitute.org/resources/files/charrettes_pcj_article.pdf.

Centro de Recursos para la Asociación del Servicio de Forestación de EE. UU. Para obtener más información, visite <http://www.fs.usda.gov/prc>.

Resúmenes de talleres –Physical Activity as a Civil Rights Issue and Legal Strategies in Childhood Obesity Prevention (la actividad física como un problema de derechos civiles y estrategias legales para la prevención de la obesidad infantil)– del taller realizado por el Instituto de Medicina en 2010. Para obtener más información, visite <http://www.iom.edu/Reports/2011/Legal-Strategies-Childhood-Obesity.aspx>.

Planning Community Toolbox (caja de herramientas para planificación de la comunidad) del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. Para obtener más información, visite <http://planning.usace.army.mil/toolbox/index.cfm>.

Policies for Shareable Cities: A Sharing Economy Policy Primer for Urban Leaders (políticas para ciudades compartibles: manual de política económica compartida para líderes urbanos), de Neal Gorenflo y Yassi Eskandari-Qajar. Para obtener más información, visite <http://www.theselc.org/policies-for-shareable-cities>.

Guía de recursos de la EPA: Resolving Environmental Conflicts in Communities (resolver conflictos ambientales en las comunidades). Para obtener más información, visite <http://www.epa.gov/adr/guideres.pdf>.



URBANWATERS
FEDERAL PARTNERSHIP

